www.padippakam.com

RAYA
87 RUE DE COLOMBES
92600 ASNIERES SUR -
- SEINE ; FRANCE

යුද්ධය එපා!

දේශපාලන විසඳුමක් කරා පෙරට!!

யுத்தம் வேண்டாம்

அரசியல் தீர்வு வேண்டும்

No War

BUT, POLITICAL SOLUTION

படிப்பகம்

www.padippakam.com

"යුද්ධය එපා!

දේශපාලන විසඳුමක් කරා පෙරට"

මේ පොදු ජන ව්‍යාපාරයක් සඳහා

නව - ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී පක්ෂයේ

කාහල නාදයයි.

රටේ එක් කොටසක් කෘර යුද්ධයෙන් ගිල ගෙන ඇත. උතුරු නැගෙනහිර යුද්ධයෙන් දැනටමත් ජීවිත පනස් දහසක් පමණ විනාශ වී ඇත. දහස් ගනන් පුද්ගලයින් අතුරුදහන් වී ඇත. ප්‍රකෝටි ගනන් වටිනා දේපල විනාශ වී ඇත. දසලක්ෂය සට අධික පිරිසකට උන්හිටිතැන් අහිමි වී අනේක දුක් කරදර-වලට මුහුණ පෑමට සිදුව ඇත. දහසක් පමණ දෙනා රැඳවුම් කඳවුරු වල ගාල් කොට ඇත. මේ බරට උර දෙන්නේද මෙරට සිංහල, දෙමළ හා මුස්ලිම් ජනතාවයි.

උතුරු නැගෙනහිර යුද්ධය ගොඩබිම්, මුහුදු සහ ගුවන් යුද්ධයකි. මේවාට විරුද්ධව ප්‍රතිප්‍රහාරයන්ද මේ අතර සිදුවේ. මෙහි ප්‍රතිඵල ලෙස මෙම ප්‍රදේශවල සිංහල, මුස්ලිම් සහ දෙමළ ජනතාවගේ ජීවිත දිනපතා විනාශයට පත්වේ. ජනවාර්ගික ප්‍රශ්ණය නොවිසඳී පැවතීම මේ සියල්ලට මූලික හේතුවයි. දෙමළ කථා කරන ජනතාවට විෂම ලෙස සැලකීමද ඔවුන් සෙසු ජනකොටස් වලින් වෙන්කිරීමද නිසා වර්ධනය වී ඇති අතර මේ දක්වා කිසිම සාධාරණ විසඳුමක් දකින්නට නැත. මේ හේතුවෙන් දෙමළ ජනතාව අරගලයට පිවිසීමත් ඊට එරෙහිව රජයේ මර්ධනකාරි ක්‍රියාන් හේතුවෙන් මුළු රටම ගිලගත් මහා පරිමාන යුද්ධයක් ඇවිලී ඇත. ආරක්ෂණ වියදම් මුවාවෙන් ප්‍රකෝටි ගනන් මුදල් වාර්පිතව වැය කෙරෙන අතර ආයුධ සහ පුපුරණ ද්‍රව්‍ය ගොඩ ගැසේ.

මේ සියල්ල පිටුපස අධිරාජ්‍යවාදීන් සහ ඔවුන්ගේ දේශීය ගැත්තන් තම දීර්ඝකාලීන පරමාර්ථයන් ඉටුකර ගනිති. මේ නව

படிப்பகம்

www.padippakam.com

යටත්විජිතවාදයේ ග්‍රහණයට හසුව ඇත. සංවර්ධනය සහ සෞභාග්‍යය සඳහා බව කියවෙන නොයෙක් පුරාජේරු වැඩවලින් ජනතාවගේ අවධානය වෙනත් දිසාවලට හැරවීමට ගන්නා උත්සාහය පැහැදිලිය. ඇත්තටම සිදුවන්නේ රටත් ජනතාවත් භයානක තත්වයන්ට ඇදගෙන යාමයි. මෙම අන්තයට යාමට ආවරණයක් ලෙස යුද්ධය පාවිච්චි කොට ඇත. උතුරු නැගෙනහිර ජීවත් වන සිංහල, මුස්ලිම්, දෙමළ සියල්ලන්ටම නිරතුරුවම බියෙන් සහ තැතිගැන්මෙන් ජීවත්වීමට සිදුව ඇත. අනාගතය ගැන කිසිම බලාපොරොත්තුවක් නැති මොවුන් යුද්ධයට හිරකොට ඇත. ගතවන හැම දිනක්ම මොවුන් ගත කරන්නේ ලේ, කඳුළු, මරණ, රෝග, සාගතය හා සෝගිනි මැදයි. එමෙන්ම උතුරු නැගෙනහිරට පිටත ප්‍රදේශවල ජීවත්වන අයද මෙම යුද්ධයේ හේතුවෙන් ආර්ථික අගේනියට මුහුණ දී ඇත. යුධ පෙරමුණට ගොස් ඇති තම දරුවන්, ඥාතීන් ගැන සොවින් තැවෙන දෙමාපියන් හා ඥාතීන් හැම සිංහල පවුලකම සුලභ දර්ශනයකි.

නොයෙක් අයුරින් හා නොයෙක් ප්‍රමාණයන්ගෙන් යුද්ධයෙන් පීඩා විඳින සිංහල, දෙමළ, මුස්ලිම් සියල්ලන්ම දැන් පැමිණ සිටින්නේ තවදුරටත් මෙම යුද්ධය ඉසිලිය නොහැකිය යන නිගමනයටයි. යුද්ධය නතර කිරිම සියල්ලන්ගේම එකම පැතුමයි.

අප්‍රමාදව සාධාරණ දේශපාලන විසඳුමක් සොයාගැනීම යුද්ධය නතර කිරීමේ එකම මාවතයි. බලයේ රැඳී සිටීමට පාලක පංතියට මෙම යුද්ධය නැතිවම බැරිය. කෙසේ හෝ බලයට ඒමේ චේතනාවෙන් ක්‍රියාකරන විරුද්ධ පක්ෂද එවැනි දේශපාලන විසඳුමකට මැලිකමක් දක්වති. අද දිනද සිදුවන්නේ ප්‍රධාන විරුද්ධ පක්ෂ පවත්නා තත්වයෙන් දේශපාලන වාසි ලබා ගැනීමට උත්සාහ කිරිමයි.

මෙම වාතාවරණය තුළ මෙම ජාතික ප්‍රශ්නය දේශපාලන යථාර්තය අවබෝධ කරගත්, රටටත් ජනතාවටත් ලැදි සියළුම අවංක දේශපාලන බලවේග, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී බලවේග, දේශප්‍රේමී බලවේග, ප්‍රගතිශීලී බලවේග සහ බුද්ධිමතුන් මෙම ප්‍රශ්නයට විසඳුමක් ලබා ගැනීමේ කර්තව්‍යයට උරදීම අවශ්‍යව ඇත. සිංහල, දෙමළ, මුස්ලිම් භේදයෙන් තොරව ඉහත කී සියළු බලවේග යුද්ධය නතර කිරිම සඳහාත් වන ජනතා පැතුම පල ගැන්වීම සඳහා ඒකරාශීව එක්සත් පෙරමුණක් ගොඩ නැගීම අවශ්‍යව ඇත. එවැනි ජනතා ව්‍යාපාරයකට පමණි යුද්ධය අවසන් කල හැකිවන පරිදි දෙමළ කථා කරන ජනතාවගේ ස්වයං තීරණ අයිතිය පිළිගන්නා සාධාරණ දේශපාලන විසඳුමකට එළඹීමට රජයට බලකළ හැකි වන්නේ.

මෙම තත්වය තුල සමස්ථ ජනතාව කෙරෙහි සිය යුතුකම සහ එහි හදිසි බව වටහාගත් නව ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී පක්ෂය ඔබට මෙම ආයාචනය කරයි.

මධ්‍යම කාරක සභාව

1992 නොවැම්බර් 28.

නව-ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී පක්ෂය

படிப்பகம்

www.padippakam.com

யுத்தம் வேண்டாம்!
அரசியல் தீர்வு வேண்டும்!!

வெகுஜன இயக்கத்தை முன்னெடுக்க

புதிய - ஜனநாயக கட்சி

அறைகூவல்

நாட்டின் ஒரு பகுதியான வடக்கு கிழக்கில் கோரமான யுத்தம் தொடர்ந்து கொண்டிருக்கின்றது. இந்த யுத்தத்தில் இதுவரை சுமார் ஐம்பதினாயிரம் பேர்கள் பலியாக்கப்பட்டுள்ளனர். பலநூறு பேர் வரை காணாமல் போய் உள்ளனர். ஆயிரக்கணக்கில் மக்கள் படுகாயங்கள் பட்டு அங்கவீனர்களாகி உள்ளனர். பலகோடி ரூபா பெறுமதிமிக்க உடமைகள் அழிக்கப்பட்டுள்ளன. பத்து லட்சத்திற்கு அதிகமானோர் தமது சொந்த இருப்பிடங்களை இழந்து அகதிகளாக அவதியுறுகின்றனர். ஆயிரக்கணக்கில் தடுப்புக் காவலில் வைக்கப்பட்டுள்ளனர். இவ்வாறு வடக்கு கிழக்கில் தாங்கமுடியாத துன்ப துயரங்களை இன்றைய யுத்தத்தால் சுமந்து நிற்கும் மக்கள் யார்? நமது நாட்டின் தமிழ், முஸ்லீம், சிங்கள மக்களேயாவர்.

வடக்கு கிழக்கில் இடம்பெற்று வரும் யுத்தம் இரண்டு நாடுகளுக்கிடையிலான யுத்தம் போன்று தரை. கடல், ஆகாயத்தாக்குதல்களாக முன்தள்ளப் படுகின்றது. அதேவேளை அவற்றை எதிர்த்து கடும் எதிர்த்தாக்குதல்கள் தொடுக்கப்படுகின்றன. இதனால் அப்பிரதேசங்களில் வாழும் தமிழ், முஸ்லீம், சிங்கள மக்கள் பெருமளவிலான உயிரிழப்புகளையும், மோச

படிப்பகம்

www.padippakam.com

மான பல்வகைப் பாதிப்புகளையும் நாளாந்தம் அனுபவித்த வண்ணம் உள்ளனர். இத்தனைக்கும் மையக் காரணமாக அமைந்து இருப்பது தேசிய இனப் பிரச்சினையின் தீர்வின்மையேயாகும். தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு எதிரான திட்டமிட்ட இன உரிமை மறுப்புகளும், பாகுபாடு, புறக்கணிப்புகளும் அதிகரித்து வரப்பட்டுள்ளதே தவிர அவற்றுக்கு நியாயமான தீர்வுகள் இதுவரை வழங்கப்படவில்லை. இதனால் தமிழ் பேசும் மக்கள் மத்தியில் இன உரிமைக்கோரிக்கைகளும் போராட்டங்களும் வளர்ச்சிபெற்றன. அவற்றை நிராகரித்து வந்த ஆளும் வர்க்க சக்திகள் தமது அடக்கு முறைகளையே கையாண்டு வந்தனர். அவற்றின் தொடர்ச்சியே இன்று முழுமையான யுத்த வடிவத்தைப்பெற்று தமிழ்பேசும் மக்களை மட்டுமன்றி முழுத்தேசத்தையும் மக்களையும் நாசம் செய்யும் நிலைக்கு வந்துள்ளது.

இன்றைய யுத்தத்தின் மறைவில் அந்நிய ஏகாதிபத்தியவாதிகளும் அவர்களது உள்ளூர் சகபாடிகளும் தமது நீண்ட நோக்குடைய காரியங்களை நாசுக்காகவும், கச்சிதமாகவும் நிறைவேற்றி வருகின்றனர். இராட்சத பல்தேசியக் கொம்பனிகள் நாட்டையும் மக்களையும் உறுஞ்சிச் குறையாடத் தாராளமாக அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளன. நாடு முற்று முழுதான நவகொலனித்துவப் பிடிக்குள் இறுக்கப்பட்டுள்ளது. மேற்போக்கான பகட்டுச் செயல்கள் மூலம் அபிவிருத்தி, சுபீட்சம் ஏற்படப்போவதாகக் கூறி மக்களைத் திசை திருப்பி வைத்திருக்கும் முயற்சிகள் வேகமாக செய்யப்பட்டு வருகின்றன, ஆனால் பொருளாதார, அரசியல், கலாச்சார, சமூகத்துறைகள் யாவும் உள்ளார்ந்த ரீதியில் மோசமாகச் சீரழிக்கப்பட்டு கடுமையான பாதிப்புகளைச் சந்திக்கும் எதிர்காலத்தை நோக்கி நாடு வேகமாக இழுத்துச் செல்லப்படுகின்றது இதனை மக்களிடம் இருந்து மறைப்பதற்கு இன்றைய யுத்தம் ஒரு வலுவான திரையாகப் பயன்படுத்தப்படுகின்றது

படிப்பகம்

www.padippakam.com

இன்று வடக்கு கிழக்கில் வாழ்ந்து வரும் ஒவ்வொரு தமிழ், முஸ்லீம், சிங்கள மனிதனும் பதட்டத்துடனும் பயப் பீதியுடனும், எதிர்காலம் பற்றிய நம்பிக்கையீனத்துடனும் யுத்த சூழலில் சிக்கித் தவித்த வண்ணமே உள்ளனர். அவர்கள் இரத்தம், கண்ணீர், உயிரிழப்பு, வீடின்மை, வேலையின்மை, பட்டினி, நோய் என்பனவற்றின் மத்தியில் ஒவ்வொரு நாளையும் கழித்து வருகின்றனர். தமது இன்றைய அவலம் நிறைந்த வாழ்வுக்கு முடிவு ஏற்படுவதற்கான ஏதாவது ஒளிக்கீற்று தென்படுமா என ஏங்கி எதிர் பார்த்து நிற்கின்றனர்.

அதேவேளை வடக்கு கிழக்கிற்கு வெளியே வாழ்ந்துவரும் அனைத்து மக்களும் இன்றைய யுத்தத்தால் ஏற்பட்டுள்ள பெரும் பொருளாதாரச் சுமைகளைத் தாங்கும்படி நிர்ப்பந்திக்கப்பட்டுள்ளனர். வருடாவருடம் கோடிக்கணக்கான ரூபாய்கள் பாதுகாப்புக்கென செலவு செய்யப்பட்டுவருகின்றது. பாதுகாப்பு வரி உட்பட சகல பாதுகாப்புச் செலவீனங்களும் நாட்டு மக்கள் அனைவரினதும் மீதே சுமத்தப்பட்டுள்ளன. அத்துடன் யுத்த முனைக்கு அனுப்பப்பட்டுள்ள தமது புதல்வர்களைப் பற்றிய ஏக்கப்பெருமூச்சுடனும் கலக்கத்துடனும் ஒவ்வொரு சாதாரண சிங்களப் பெற்றோரும் உறவினர்களும் கண்ணீர் சிந்தி கலங்கி நிற்கின்றனர்.

இவ்வாறு நாட்டின் சிங்கள, தமிழ், முஸ்லீம் மக்கள் அனைவரும் ஏற்கனவே அடிப்படை ஜனநாயக - மனித உரிமை மறுப்புகளுக்கு உள்ளாகி உள்ளதுடன், இன்றைய யுத்தத்தின் பன்முகப் பாதிப்புகளையும் அனுபவித்து இனித்தாங்கமுடியாது என்ற நிலைக்கும் வந்துள்ளனர். அவர்கள் அனைவரினதும் ஏகோபித்த இன்றைய விருப்பம் யுத்தம் வேண்டாம் என்பதாகவே உள்ளது.

ஆதலால் தொடரும் இன்றைய யுத்தத்தை முடிவுக்கு கொண்டுவர உள்ள ஒரே மார்க்கம் தற்போதைய அரசியல் யதார்த்தத்தைப் புரிந்து கொண்டு இனப்

படிப்பகம்

www.padippakam.com

பிரச்சினைக்கு ஏற்றுக்கொள்ளக் கூடிய ஓர் நியாயமான அரசியல் தீர்வை உருவாக்குவதேயாகும். அத்தகையதொரு தீர்வுக்கான சூழலை இதுவரை காலமும் இழுத்தடித்து குழப்பி வந்த நிலை மாற்றப்பட வேண்டும். ஆட்சியில் இருப்போருக்கு அதிகாரத்தை நீடித்துவைத்திருக்கவும் அதனூடாகத் தமது உயர்வர்க்கத் தேவைகளை ஈடேற்றிக்கொள்ளவும். இனப்பிரச்சினையும் அதன் சார்பான யுத்தமும் தேவைப்படுகின்றது. அதனால் அவர்கள் அரசியல் தீர்வுபற்றிப் பேசுகிறார்களே தவிர செயலாக்கத் தயாராக இல்லை. அதேவேளை எதிர்க்கட்சிகள் அதிகாரத்திற்குவரும் நோக்கில் அரசியல் தீர்வுக்கான யோசனைகளைத் தகுந்த முறையில் முன்வைக்கத் தயங்குகிறார்கள். அரசியல் இலாபம் பெறவே இன்றும் பிரதான எதிர்க்கட்சிகள் முயற்சிக்கின்றன.

இந்நிலையில் நாட்டையும் முழுமக்களையும் நேசிக்கக் கூடிய ஜனநாயக, தேசபக்த, முற்போக்கு சக்திகள் அனைத்தும் தமது நேர்மையான பங்களிப்பினை வழங்குவது அவசியமாகும். சிங்கள, தமிழ், முஸ்லீம் மக்கள் மத்தியில் உள்ள மேற்படி சக்திகள் ஒன்றினைந்து சகல மக்களினதும் இன்றைய விருப்பும், தேவையுமான 'யுத்தம் வேண்டாம். அரசியல் தீர்வு வேண்டும்' என்ற கோரிக்கையை பரந்த வெகுஜன இயக்கமாக்குவதற்கு முன்வரல் வேண்டும். அத்தகைய மக்கள் இயக்கத்தின் நெருக்குதலும், நிர்ப்பந்தமுமே இனப்பிரச்சினைக்கு நியாயமானதும், ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடியதுமான ஓர் அரசியல் தீர்வை சுயநிர்ணய உரிமை அடிப்படையில் ஏற்படுத்தவும் அதன் மூலம் யுத்தத்தை முடிவுக்கு கொண்டு வரவும் கூடிய சூழலை உருவாக்கும். இதுவே இன்றைய அவசியப் பணியும் நாட்டிற்கும், மக்களுக்கும் ஆற்றக்கூடிய சேவையுமாகும். இதனைக் கருத்திற் கொண்டே புதிய-ஜனநாயக கட்சி இவ்வேண்டுதலை விடுக்கின்றது.

மத்திய குழு

கொழும்பு-15, புதிய - ஜனநாயக கட்சி

28-11-02.

படிப்பகம்

www.padippakam.com

NO WAR, BUT POLITICAL SOLUTION

CLARION CALL BY NEW-DEMOCRATIC PARTY

FOR A

MASS MOVEMENT

A cruel war is going on in one seetion of the country. In the North-East war upto now about fifty thousand lives have been lost. Thousands of people have disappeared. Billions worth of properties have been distroyed. Over a million people are displaced from their usual places and are undergoing untold hardships as refugees. Nearly a thousand people are in detention camps. Who are the people shouldering these burdens? They are the people of this country - Tamils, Muslims and Sinhalese,

On-going North-East war is pressed forward as a land, sea and aerial attacks. At the same time there are counter attacks against these. As a result Tamils, Muslims and Sinhalese living in these areas are facing daily loss of lives and are worst affected. Non resolution of the national question is the central reason for this. Discrimination against and segregation of Tamil speaking people have only increased and upto now no reasonable solution is granted. The resulting struggles of the Tamil people and the repressive steps taken by the government have now developed into a full scale war that has engulved the whole country to the present stage. In the name of defence expenditure, billions of rupees are spent annually. Weapons and explosives are being heaped.

Behind this war there are imperialists and their local stooges who are subtly doing their long term objectives. Country is now in the strangle hold of neo-Colonialism. Attempts are made to divert the attention of the people by engaging in superfical activities that are said to be for

படிப்பகம்

www.padippakam.com

development and prosperity. Infact country and people are drifted towards a dangerous situation. The war is utilized as a cover for this eventuality. Every Tamil, Muslim and Sinhalese residing in the North-East is in constant fear and tension. They have no hope of their future and are entangled in the war situation. They are spending each passing day in the midst of blood, tears, deaths, disease, hunger and sorrow, Like-wise all people residing outside North and East and burdened with severe economic difficulties as a result of this war, Every Sinhala parent and relatives are in constant anxiety and murmer over their beloved children who had gone to the war front,

All Tamils, Muslims and Sinhalese who are affected by the war in various ways and degrees now driven to the conclusion that they can't bear any more. There should be no war that is the wish of all the people.

Finding a reasonable political solution without delay is the only way to stop the war and to put an end to its continuation. To continue in power the ruling class needs this war, At the same time the opposition political parties, with the aim of coming to power, are reluctant to put forward a political solution. Even today main opposition parties are trying to make political gains out of this situation.

By realising the political reality of the National Question, all honest political forces, democratic, patriotic, progressive forces and intellectuals who love the country and people should make their contributions towards a settlement. The above forces among the Sinhalese, Tamils and Muslims should unite to form a broad united front to carry forward the aspirations of the people that there, should be no more war and the need for a political solution only such a pressure from people's movement will force the government to bring about a just political solution that will recognise self-determination for the Tamil speaking peoples that would evantually bring an end to the war,

Considering the urgency and its duty towards all people in the present situation New-Democratic Party makes this appeal.

117, Lower St. Andrews Place,
Mutuwal,
Colombo-15,

Central Committee

28th Nov. '92.

NEW - DEMOCRATIC PARTY

படிப்பகம்

www.padippakam.com

புதிய ஜனநாயக கட்சிக்காக 98, விவேகானந்த மேடு,
சங்கர் சன்ஸ் அச்சகத்தில் அச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டது.

படிப்பகம்

www.padippakam.com

117

RAYA
87 RUE DE COLOMBES
92600 ASNIERES SUR
-SEINE , FRANCE

உ
சிவமயம்

பூநகரி தம்பிராயைச் சேர்ந்த

திரு. தர்பு அவர்களின்

செல்வப் புதல்வனும்

~~பல்கலைக்கழக இறுதியாண்டு மாணவனுமான~~

செல்வன்

த. விமலேஸ்வரன் B. com

அவர்களின் மறைவு குறித்த

நினைவு மலர்

16 - 09 - 1988

படிப்பகம்

www.padippakam.com

படிப்பகம்

www.padippakam.com

படிப்பகம்

www.padippakam.com

படிப்பகம்